

**Service culturel de
l'ambassade**

1945-1990

Avertissement

Le principe du respect des fonds et la complexité du classement des dossiers du service culturel de l'ambassade de France en Tchécoslovaquie, arrivés en désordre à Nantes, nous ont conduits à reproduire la structure du classement d'origine. En conséquence, le fonds est divisé en trois séries correspondant aux trois périodes pendant lesquelles le traitement des archives a été spécifique :

- la première série (cartons n° 1 à 26) couvre les années 1945-1951. Certains dossiers avaient été cotés selon un ancien plan de classement (12a à 14i).

- la deuxième série (cartons n° 27 à 38) commence en 1954 (année de la reprise des relations culturelles) et s'achève en 1965 ; elle avait reçu des cotes RC (relations culturelles), puis ACT (action culturelle et technique).

- la troisième série (cartons n° 39 à 94) regroupe les archives produites entre 1966 et 1990, qui n'avaient été ni classées ni cotées par le poste.

Tous les articles du fonds du service culturel figurent dans le présent instrument de recherche. De nombreux dossiers ne sont cependant pas encore communicables en raison des délais prévus par la loi sur les archives du 3 janvier 1979.

PREMIERE PERIODE : 1945-1951, partiellement cotée		Ancienne cote	
Correspondance			
1	Correspondance de Roger G. LACOMBE, conseiller culturel (arrivée et départ)	1946	
2	<i>Idem.</i>	1947	
3	<i>Idem.</i>	1945-1947	
4	Correspondance avec les autorités, les particuliers, les associations et organismes culturels tchèques	1947-1949	
	Correspondance de Marcel AYMOUNIN, attaché culturel et directeur de l'Institut (arrivée et départ)	1947-1949	
5	Correspondance avec le ministère des Affaires étrangères	1948	
	<i>Idem (arrivée)</i>	-	
6	<i>Idem (départ)</i>	1949	
	<i>Idem (arrivée)</i>	-	
7	Correspondance de Marcel GIRARD, attaché culturel et directeur de l'Institut	1950-1951	
	<i>Idem.</i>	-	
Dossiers thématiques de Roger G. LACOMBE			
8	Affaires diverses	1945-1947	12a
9	Institut français	-	12b

		Ancienne cote
10	Lycée français ; enseignants tchèques et français ; Délégation des relations culturelles ; Maison de France et mission universitaire à Bratislava ; candidatures aux postes d'enseignants	1945-1947 12c-f
	Bourses, stages, échanges de jeunes ; associations (dont Association "France-Tchécoslovaquie" et "Tchécoslovaquie-France") ; société française de bienfaisance de Prague ; Association des anciens élèves des sections tchécoslovaques des lycées de France ; Alliance française	1945-1947 13a-e
11	Diffusion du livre français	1945-1947 14a
	Diffusion de la presse et de revues françaises ; cinéma	1945-1947 14b-d
12	Radio ; expositions ; conférences de Français en Tchécoslovaquie et de Tchécoslovaques en France ; musique ; sports ; théâtre ; presse	1945-1947 14e-i
	Transfert des cendres de Robert Desnos par Louis Aragon et Elsa Triolet	1945
	Institut français	
13	Correspondance (arrivée et départ)	1948
	<i>Idem.</i>	1949
	<i>Idem.</i>	1950-1951
	Brochures sur l'Institut, programme des cours, diplômes	1945-1950
	Relations avec Brno et Bratislava	
14	Correspondance avec les Maisons de France à Brno et à Bratislava	1946-1951
15	Correspondance avec le consulat et la Maison de France à Bratislava	1946
	<i>Idem.</i>	1947
	Bulletins hebdomadaires de la vie culturelle et de l'information française en Slovaquie	avril- déc. 1946 (lacunaire)

16	Correspondance avec le consulat général de France à Bratislava au sujet de la Maison de France (arrivée)	1948-1951
17	Correspondance avec le lycée français et la Maison de France de Brno (arrivée)	1946-1949
	Projet de budget des Maisons de France de Bratislava et de Brno	1951
Activités du service culturel et de l'Institut		
18	Bibliothèque : liste d'ouvrages ; diffusion du livre français en Tchécoslovaquie	...1946-1951
19	Reprise des relations culturelles en Tchécoslovaquie après 1945 (France, Allemagne, Angleterre ...)	1945-1946
	Accords culturels franco-tchécoslovaques	1945-1949
	Manifestations culturelles, conférences	1945-1949
20	Expositions	1947-1950
	Invitations à des manifestations culturelles (musique, expositions)	1947-1951
	Associations	1945
21	Boursiers et stagiaires, échanges universitaires franco-tchécoslovaques	1946-1949
<u>Service scientifique et technique</u>		
22	Correspondance générale (arrivée et départ)	1945-1947
	Conférences scientifiques données à l'Institut par des professeurs français	1948-1949
	Exposition du livre technique français	1950

			Ancienne cote
	<u>Section médicale</u>		
23	Activités	1945-1949	
	Fonctionnement du service		
24	Affaires générales	1945-1951	
	Budgets	1945-1948	
	Rapports d'activités	1945-1950	
25	Personnel :		
	Dossier général	1946-1950	
	Notices individuelles (A-Z)	1946-1950	
26	Dossiers nominatifs (B-L)	1945-1950	
	Dossiers nominatifs (M-V)	1945-1950	
	Fiches de traitement	1949	
	DEUXIEME PERIODE : 1954-1965..., cotée (cotations successives RC et ACT)		
27	Documentation et pièces de principe	1956-1960	RC 1.1 RC 1.1.2
	Diffusion du livre	1958-1959	RC 1.1.3
	Budget de la bibliothèque de l'Institut français	1956-1960	RC 1.2
	Budget de l'école française de Prague	1954-1960	RC 1.2.1
	Dossiers nominatifs de professeurs français	1955-1962	RC 1.2.1
	Enseignement du français en Tchécoslovaquie	1955-1960	RC 1.2.2
	Enseignement du tchèque en France	1954-1960	RC 1.3

			Ancienne cote
27(suite)	Conférences tchécoslovaques en France	1954-1955	RC 1.3.1
28	Bibliothèque, documentation	1954-1962	RC 1.4
29	<i>Idem.</i>	1954-1964	RC 1.4
30	Cinéma		
	Généralités, films français	1954-1960	RC 1.5
	Festival de Karlovy Vary	1954-1960	RC 1.5.1
	Festival de Cannes	1954-1960	RC 1.5.2
31	Théâtre		
	Généralités	1954-1965	RC 1.6
	Tournées françaises en Tchécoslovaquie	1954-1965	RC 1.6.1
	Marionnettes françaises	1954-1961	RC 1.6.2
	Festival international d'art dramatique de Paris	1954-1961	RC 1.6.3
	Rencontres internationales des jeunes à Avignon	1954-1961	RC 1.6.4
32	Musique et danse	1954-1960	RC 1.7
	Festival de musique de Prague	1954-1959	RC 1.7.1
33	Arts		
	Expositions, beaux-arts	1954-1964	RC 1.8
	Achats de tableaux, missions franco-tchécoslovaques d'inspecteurs des monuments historiques	1955-1969	RC 1.8
34	Sports et tourisme	1954-1964	RC 1.9
	Relations scientifiques et techniques	1954-1960	RC 1.10

			Ancienne cote
34(suite)	Relations scientifiques et techniques (suite)	1956-1960	RC 1.10
35	Bourses franco-tchécoslovaques	1957-1964	RC 1.10
	Echanges universitaires	1957-1960	RC 1.10
36	Autres échanges d'étudiants et de jeunes	1961-1964	RC 1.11
	Professeurs tchèques en France	1960-1964	RC 1.12
	Echanges artistiques et pédagogiques	1961-1964	RC 1.13 RC 1.16 RC 1.18
	Missions individuelles de recherche scientifique et technique ; personnalités françaises aux congrès scientifiques en Tchécoslovaquie (hors congrès médicaux) ; échanges médicaux	1961-1964	RC 1.19 RC 1.20 RC 1.21
	Congrès et colloques internationaux	1954-1963	RC 2.1
37	Accords culturels, conférences, échanges radiophoniques	1958-1965	ACT 1.1
	Institut français, école française	1954-1964	ACT 1.2
	Echange de documentation, de publications et de matériel d'information, association France-Tchécoslovaquie	1961-1964	ACT 1.4
	Cinéma : festival de Karlovy Vary	1961-1964	ACT 1.5
	Tournée de Marie Bell en Tchécoslovaquie	1961-1962	ACT 1.6
38	Musique	1961-1964	ACT 1.7
	Arts plastiques et musées	1961-1964	ACT 1.8
	Boursiers de l'Institut d'études françaises de Touraine	1961	ACT 1.10
	Echanges de professeurs	1959-1964	ACT 1.12
	Relations scientifiques	1961-1964	ACT 1.13
	Congrès, colloques	1961-1963	ACT 2

TROISIEME PERIODE : ...1966-1990, non cotée		
Correspondance		
39	Correspondance (arrivée et départ)	1960-1966
	<i>Idem.</i>	1967-1968
	<i>Idem.</i>	1969
40	Correspondance valise (arrivée et départ)	1967
41	Correspondance valise (départ)	1968-1969
42	Correspondance (départ)	1970-1971
	<i>Idem.</i>	1972
	<i>Idem.</i>	1973
43	<i>Idem.</i>	1974
	<i>Idem.</i>	janv.- oct. 1975
	<i>Idem.</i>	nov.- déc. 1975
44	<i>Idem.</i>	janv.- mai 1976
	<i>Idem.</i>	juin- déc. 1976
45	Correspondance (arrivée)	1970
	<i>Idem.</i>	1971

46	Correspondance (arrivée)	1972-1979
	Notes verbales au ministère tchécoslovaque des Affaires étrangères	1971-1975
	Correspondance (arrivée et départ)	
	Enseignement	1980-1981
	Musique	1985-1987
47	Autres activités culturelles	1985-1987
	Correspondance (départ)	juil.- déc. 1981
	<i>Idem.</i>	1982
48	<i>Idem.</i>	janv.- juil. 1983
	<i>Idem.</i>	août- déc. 1983
	Correspondance valise (départ)	janv.- juil. 1983
	<i>Idem.</i>	août- déc. 1983
49	Correspondance (départ)	1984
	<i>Idem.</i>	1985-1986
	<i>Idem.</i>	1987
50	<i>Idem.</i>	1988
	<i>Idem.</i>	janv.- fév. 1989

51	Revue de presse de l'ambassade de France : aspects culturels, scientifiques et techniques	nov. 1983- mai 1984
	<i>Idem.</i>	juin- déc. 1984
52	<i>Idem.</i>	janv.- sept. 1985
	<i>Idem.</i>	oct. 1985- août 1986
	Action culturelle, scientifique et technique ⁽¹⁾	
53	Commissions mixtes franco-tchécoslovaques pour le développement des échanges culturels, scientifiques et techniques	1970-1979
	Commissions mixtes et comités permanents de coopération	1973-1987
54	Programmes d'échanges culturels	1966-1977, 1981-1990
	Programmation de l'action culturelle, scientifique et technique	1982-1985
55	<i>Idem.</i>	1983-1989
	Coopération scientifique et technique franco-tchécoslovaque : correspondance et rapports divers	1974-1990
	<i>Idem.</i>	1982-1989
56	Théâtre	1965-1969, 1979-1986
	Cinéma et audiovisuel	1968, 1978-1982
	Expositions	1970-1979

1. Les dossiers relatifs aux missions scientifiques en Tchécoslovaquie sont classés dans la rubrique "Bourses et missions".

57	Musique	1982-1989
	Concours architectural (Beaubourg)	1970-1971
	Manifestations culturelles, scientifiques et techniques	1965-1969, 1981-1982
	<i>Idem.</i>	1983-1984
58	<i>Idem.</i>	1985-1988
	Expositions de livres et d'oeuvres d'art	1969, 1987
59	<i>Idem.</i>	1987-1989
	Expositions photographiques	1988-1989
	Exposition "verres de Bohème"	1986-1989
60	Coopération scientifique et technique : informations diverses, projets de coopération, Centre de documentation scientifique et technique (CDST)	1966-1988
	Congrès internationaux scientifiques et techniques	1970-1987
	Relations entre le Centre national de la recherche scientifique (CNRS) et l'Académie des sciences de Tchécoslovaquie (convention d'échanges)	1967-1972, 1979-1987
61	Autres actions du CNRS en Tchécoslovaquie	1957-1987
	Coopération entre l'Ecole centrale des arts et manufactures et des organismes de recherche tchécoslovaques	1978-1982
	Archéologie	1986-1987
	Chimie	1972-1982
	Géologie	1986-1989

62	Energie	1976-1989
	Environnement	1971-1989
63	Festivals du film scientifique : "Techfilm"	1979-1987
	"Agrofilm", "Ekofilm" ...	1971-1989
64	Autres films scientifiques	1978-1985
	Echanges entre le Palais de la découverte à Paris et le musée national des techniques de Prague	1972-1986
65	Autres échanges	1989
	Coopération scientifique et technique tchécoslovaque avec les autres pays	1978-1979
	Echanges dans le domaine de la jeunesse, de l'éducation populaire et du sport	1970, 1981-1986
66	Coopération médicale :	
	Dossier général	1968-1969, 1986-1988
	Congrès	1985-1987
	Missions de médecins français	1986-1988
	Prix scientifiques décernés en Tchécoslovaquie pour l'année 1976	juin 1977
	Premier Tchèque dans l'espace : revue de presse (en anglais)	mars 1978

Action linguistique et pédagogique		
67	Missions de professeurs, conservateurs ...	1966-1968
	<i>Idem.</i>	1967-1969
	Fiches de missions	1967-1969
68	Rapports de missions	1966-1969
	Enseignement et recherche en Tchécoslovaquie (enseignement général, artistique, technique, sportif ; musées techniques)	1972-1979
69	Ecole française : frais de scolarité	1964-1967
	Petite école française de Prague	1971-1988
	Enseignement du français en Tchécoslovaquie : lecteurs et assistants	1967-1980
	Cours de français à l'Institut français	1979-1981
	Enseignement du français par la télévision	1980-1982
70	Stages de l'Alliance française	1976-1978
	Prêts de films "Connaissance de la France"	1981-1985
	Lecteurs tchèques en France	1965-1967, 1981-1982
71	Stages d'été en Tchécoslovaquie	1967-1969
	Stages en France ("Connaissance de la France", Centre international de l'enfance (CIE), Centre d'entraînement aux méthodes d'éducation active (CEMEA), Ecole pratique des hautes études de Paris, Office du tourisme universitaire (OTU), Centre européen universitaire de Nancy, Collège européen des sciences sociales)	1967-1969
	Stages pédagogiques de Tchèques en France	1979-1981, 1990

72	Centre pilote de l'enseignement du français à Prague :	
	Création, statuts	1969-1975
	Budget et comptabilité	1972-1980
	Listes d'élèves et fiches d'inscription	1974-1979
73	Activités, diffusion cinématographique	1973-1983
	Inventaire du matériel pédagogique et des ouvrages	1970-1979
74	Diffusion du livre français en Tchécoslovaquie	1971-1988
	Stages de Tchécoslovaques en France :	
	"Connaissance de la France"	1974-1979, 1982
	Centre international d'études pédagogiques de Sèvres	1976-1979
75	Centre universitaire d'études françaises de Grenoble	1969, 1975-1982
	Centre universitaire d'études françaises de Dijon	1976-1979
	Centre universitaire d'études françaises de Montpellier	1978-1979
	Centre de coopération culturelle et sociale d'Antibes	1978-1979
76	Stagiaires français en Tchécoslovaquie	1967-1968
	Stages d'action pédagogique : programme, organisation	1974-1979
	Stages d'été de Français en Tchécoslovaquie	1971, 1975-1976
	<i>Idem.</i>	1977
	<i>Idem.</i>	1978-1979

Bourses et missions		
77	Missions franco-tchécoslovaques : agriculture et agronomie	1986-1988
	Liste des missions françaises en Tchécoslovaquie (incomplet)	1970-1987
	Rapports de missions scientifiques françaises en Tchécoslovaquie : "Agriculture" à "Archéologie"	1973-1978
	"Astronomie" à "Génie civil"	1973-1979
78	"Géologie" à "Mécanique appliquée"	1970-1978
	"Médecine" à "Science de la terre"	1973-1979
	Rapports de missions scientifiques françaises en Tchécoslovaquie : dossiers nominatifs	1970-1972
79	<i>Idem.</i>	1973-1979
	<i>Idem.</i>	1980-1981
80	<i>Idem.</i>	1982-1983
	<i>Idem.</i>	1984-1985
81	<i>Idem.</i>	1986-1988
	Bourses et missions franco-tchécoslovaques : dossier général	1980-1982
	<i>Idem.</i>	1982-1988
82	<i>Idem.</i>	mai 1986- juil. 1987
	Boursiers français en Tchécoslovaquie	1966-1969
	Boursiers français du gouvernement tchécoslovaque	1976-1987

82(suite)	Boursiers tchécoslovaques en France : dossier général	1962-1966
83	<i>Idem.</i>	1967-1968
	<i>Idem.</i>	1969-1970
84	<i>Idem.</i>	1970-1978
	Boursiers et missionnaires tchécoslovaques en France : dossier général	1982-1988
85	Boursiers français en Tchécoslovaquie : dossiers nominatifs ⁽¹⁾	1975, 1980, 1985
	Missions de Français en Tchécoslovaquie : dossiers nominatifs	1970, 1975, 1980, 1985
86	Rapports de stages de Tchécoslovaques en France : dossiers nominatifs	1970-1971
	Missions de Tchécoslovaques en France : dossiers nominatifs	1975, 1980
87	<i>Idem.</i>	1985
88	Boursiers tchécoslovaques en France : dossiers nominatifs	1968
89	<i>Idem.</i>	1975
90	<i>Idem.</i>	1980
	<i>Idem.</i>	1985

1. Nous avons procédé à un échantillonnage des dossiers de boursiers et de missionnaires postérieurs à 1970, en ne conservant que les dossiers des années 0 et 5. Les dossiers généraux, ainsi que les rapports de stages et de missions ont été intégralement conservés (circulaire n° 2500/ARD du 14 juin 1994).

	Protocole	
91	Cérémonie du 14 juillet (invitation ; liste des Français de Prague)	1945
	Décorations, visites de personnalités	1963-1966, 1978, 1985-1988
	Fonctionnement du service	
92	Budget (service culturel et Institut)	1951-1983
	Comptabilité (service culturel et Institut)	1960-1977
93	Institut français : mobilier, réparations de l'immeuble (sis Stepanska, 35), plans	1951-1979
	Informatisation du service culturel	1983-1987
	Personnel administratif du service culturel et personnel enseignant français en Tchécoslovaquie	1970-1986
94	Personnel enseignant français, dossiers nominatifs : B-G L-W	1960-1984 -

PRAGUE - Service culturel

			Eliminer
95	Boursiers tchécoslovaques en France : dossiers nominatifs	1987	en 1997
96	<i>Idem.</i>	1988-1989	en 1999
97	Missions de Tchécoslovaques en France : dossiers nominatifs	1986-1987	en 1997
98	Missions de Tchécoslovaques en France : dossiers nominatifs	1988	en 1998
99	<i>Idem.</i>	1989-1990	en 2000
100	Boursiers et missionnaires français en Tchécoslovaquie : dossiers nominatifs	1986-1987	en 1997
101	Missions de Français en Tchécoslovaquie : dossiers nominatifs	1988-1989	en 1999